



DIE PRÜFUNGEN DES GOETHE-INSTITUTS **SKÚŠKY GOETHEHO** **INŠTITÚTU**

**ERGÄNZUNGEN ZU DEN DURCHFÜHRUNGS-
BESTIMMUNGEN: PRÜFUNGSTEILNEHMENDE
MIT SPEZIFISCHEM BEDARF**
DOPLNENIA K VYKONÁVACÍM PREDPISOM:
**ÚČASTNÍCI SKÚŠKY SO ŠPECIFICKÝMI PO-
TREBAMI**

Stand: 1. September 2025
Platné od: 1. september 2025

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf

Stand: 1. September 2025

Diese *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* sind Bestandteil der *Prüfungsordnung* und ergänzen die *Durchführungsbestimmungen* der einzelnen Prüfungen.

Abweichende Vereinbarungen zur Prüfungsdurchführung können getroffen werden mit:

- sehbehinderten oder blinden Prüfungsteilnehmenden;
- hörbehinderten oder gehörlosen Prüfungsteilnehmenden;
- Prüfungsteilnehmenden mit dauerhaften und temporären motorischen Einschränkungen (z. B. gebrochener Schreibarm);
- Prüfungsteilnehmenden mit Lese- und/oder Rechtsschreibschwäche (Legasthenie oder Dyslexie);
- Prüfungsteilnehmenden mit Aufmerksamkeitsdefizit-/Hyperaktivitätsstörung (ADS/ADHS);
- Prüfungsteilnehmenden mit Autismus-Spektrum-Störung (ASS);
- Prüfungsteilnehmenden mit Sprachbehinderung (z. B. Stottern).

Prüfungsteilnehmende sind verpflichtet, bereits bei der Prüfungsanmeldung ihren spezifischen Bedarf anzugeben. Seitens des Prüfungszentrums ist darauf zu achten, dass im gegebenen Fall bereits bei der Anmeldung über die *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* und über die Form der Anzeige des spezifischen Bedarfs (z.B. per E-Mail, Telefon, Anmeldeformular etc.) informiert wird.

Doplnenie k vykonávacím predpisom: Účastníci skúšky so špecifickými potrebami

Platné od: 1. september 2025

Tieto doplnenia k vykonávacím predpisom: Účastníci skúšky so špecifickými potrebami sú súčasťou skúšobného poriadku a dopĺňajú vykonávacie predpisy jednotlivých skúšok.

Odlišné dojednania týkajúce sa priebehu skúšky môžu byť uzatvorené pre:

- zrakovo postihnutých alebo nevidiacich účastníkov skúšky;
- sluchovo postihnutých alebo nepočujúcich účastníkov skúšky;
- účastníkov skúšky s trvalými alebo dočasnými motorickými obmedzeniami (napr. zlomená písacia ruka);
- účastníkov skúšky s poruchou čítania a/alebo pravopisu (dyslexia alebo dysgrafia);
- účastníkov skúšky s poruchou pozornosti s hyperaktivitou (ADHS/ADS);
- účastníkov skúšky so syndrómom autistického spektra (ASS);
- účastníkov skúšky s poruchou reči (napr. koktanie).

Účastníci skúšky sú povinní už pri prihlasovaní na skúšku uviesť svoje špecifické potreby. Zo strany skúšobného centra je potrebné zabezpečiť, aby účastníci boli už pri prihlasovaní informovaní o týchto doplneniach k vykonávacím predpisom pre účastníkov so špecifickými potrebami a o spôsobe oznámenia týchto potrieb (napr. e-mailom, telefónom, prihlasovacím formulárom a pod.).

Zudem führt das Prüfungszentrum ein Beratungsgespräch gemeinsam mit dem/der Prüfungsinteressierten, um angemessene Modifikationen zur Prüfungsdurchführung schriftlich zu vereinbaren.

Prüfungsteilnehmende, die aufgrund ihres spezifischen Bedarfs Prüfungsleistungen nicht unter den geltenden Bedingungen erbringen können, erhalten einen **Nachteilsausgleich**, der folgende drei Kriterien erfüllen muss und mögliche Maßnahmen zur Prüfungsdurchführung beinhaltet:

1. Bewertung der Leistung
2. Gleichwertigkeit der Prüfung
3. Ausschluss der Vorteilmahme.

1. Bewertung der Leistung

Um die Leistung von Prüfungsteilnehmenden mit spezifischem Bedarf bewerten zu können, muss die Prüfung in ihrer Durchführung modifiziert werden, so z. B. durch Verlängerung der Prüfungszeit.

Ebenso können die Prüfungsmaterialien in veränderter Form angeboten werden, z. B. in Braille, über Computer, durch Hinzuziehen einer Hilfsperson (z. B. Schriftführende/-r, Gebärdendolmetschende/-r).

2. Gleichwertigkeit der Prüfung

Bei Abweichungen in der Prüfungsdurchführung bzw. in der Präsentation der Materialien ist darauf zu achten, dass die Gleichwertigkeit der Prüfung gewahrt bleibt. Daher dürfen Abweichungen nicht den Inhalt der Prüfung betreffen.

Beispiel für eine unzulässige Änderung des Inhalts wäre das Sprechen eines schriftlichen Ausdrucks auf Band. Modifikationen bei der Prüfungsdurchführung und bei der Präsentation der Materialien (z. B. verlängerte Arbeitszeit, Braille, Hinzuziehen einer Hilfsperson) werden nicht im Zeugnis vermerkt.

Falls auf den Prüfungsteil/das Modul SPRECHEN aufgrund starker Höreinschränkung oder vollständiger Gehörlosigkeit verzichtet wird, kann eine entsprechende Bescheinigung ausgestellt werden.

Bei nicht-modularen Prüfungen (vgl. *Prüfungsordnung* § 14.6) erhält der/die Prüfungsteilnehmende zusätzlich eine Teilnahmebestätigung über die absolvierten Prüfungsteile. Bei modularen Prüfungen (vgl. *Prüfungsordnung* § 14.7.1) erhält der/die Prüfungsteilnehmende zusätzlich Zertifikate für die bestanden Module.

Okrem toho uskutočňuje skúšobné centrum konzultačný rozhovor so záujemcom o skúšku, aby sa písomne dohodli na primeraných úpravách priebehu skúšky.

Účastníci skúšky, ktorí z dôvodu svojich špecifických potrieb nemôžu podať skúšobné výkony za platných podmienok, získavajú kompenzáciu nevýhod, ktorá musí spĺňať nasledujúce tri kritériá a môže obsahovať možné opatrenia týkajúce sa priebehu skúšky:

1. Hodnotenie výkonu
2. Rovnocennosť skúšky
3. Vylúčenie zvýhodnenia

1. Hodnotenie výkonu

Aby bolo možné hodnotiť výkon účastníkov skúšky so špecifickými potrebami, musí byť priebeh skúšky upravený, napríklad predĺžením času na skúšku.

Rovnako môžu byť skúšobné materiály poskytnuté v upravenej forme, napríklad v Braillovom písme, cez počítač, alebo za pomoci asistenta (napr. zapisovateľ, tlmočník posunkovej reči).

2. Rovnocennosť skúšky

Pri odchýlkach v priebehu skúšky alebo pri prezentácii materiálov je potrebné dbať na zachovanie rovnocennosti skúšky. Preto sa odchýlky nesmú týkať obsahu skúšky. Príkladom neprípustnej zmeny obsahu by bolo napríklad nahovorenie písomného prejavu na pásku. Úpravy priebehu skúšky a prezentácie materiálov (napr. predĺžený čas, Braillovo písmo, prítomnosť asistenta) sa neuvádzajú v certifikáte.

Ak sa z dôvodu silného sluchového postihnutia alebo úplnej hluchoty upustí od ústnej časti/prvku SPRECHEN, môže byť vystavené príslušné potvrdenie.

Pri ne-modulových skúškach (pozri skúšobný poriadok § 14.6) účastník dostane okrem toho potvrdenie o absolvovaných skúšobných častiach. Pri modulových skúškach (pozri skúšobný poriadok § 14.7.1) účastník získa navyše certifikáty za úspešne absolvované moduly.

3. Ausschluss der Vorteilmahme

Jede Abweichung von der Standardprüfung muss gerechtfertigt sowie der Art und dem Grad des spezifischen Bedarfs angemessen sein. Deshalb müssen Prüfungsteilnehmende dem Prüfungszentrum ihren spezifischen Bedarf bei der Anmeldung mitteilen und durch ein ärztliches Attest oder einen gleichwertigen Nachweis belegen. Das Prüfungszentrum ist zur Vertraulichkeit verpflichtet.

Ein spezifischer Bedarf, der dem Prüfungszentrum erst während oder nach der Prüfung bekannt wird, kann bei der Durchführung und Bewertung keine Berücksichtigung finden. Das Prüfungszentrum entscheidet **im Einzelfall** über die Abweichungen von der Standardprüfung, legt diese schriftlich fest und teilt sie dem/der Prüfungsteilnehmenden mit. Sofern kein Einspruch erhoben wird, gilt diese Entscheidung als Vereinbarung mit dem/der Prüfungsteilnehmenden mit spezifischem Bedarf und ist verbindlich. Sie wird vom Prüfungszentrum und der/dem Prüfungsteilnehmenden unterzeichnet und kann während oder nach der Prüfung nicht mehr abgeändert werden.

Jede Vereinbarung ist eine auf den individuellen spezifischen Bedarf abgestimmte Einzelfallentscheidung und nicht auf andere Fälle oder Situationen übertragbar.

Die Vereinbarung wird 10 Jahre mit den Prüfungsergebnissen archiviert.

Mögliche Maßnahmen zur Prüfungsdurchführung:

Je nach Art und Grad des spezifischen Bedarfs werden die erforderlichen Maßnahmen zur Durchführung der Prüfung festgelegt. Abweichungen sind möglich bei

a) Sehbehinderung:

- Prüfungssatz in Blindenschrift (Braille Normalversion);
- Prüfungssatz am PC für Screenreader;
- Vergrößerte Materialien;
- Verlängerte Prüfungszeit (um 25 % bis 100 %, entsprechend der Angabe im ärztlichen Attest).

3. Vylúčenie zvýhodnenia

Každá odchýlka od štandardnej skúšky musí byť zdôvodnená a primeraná druhu a miere špecifickej potreby. Preto sú účastníci skúšky povinní oznámiť svoje špecifické potreby skúšobnému centru pri prihlasovaní a preukázať ich lekársym potvrdením alebo rovnocenným dokladom. Skúšobné centrum je viazané mlčanlivosťou.

Špecifická potreba, ktorá sa skúšobnému centru zjaví až počas alebo po skúške, nemôže byť zohľadnená pri realizácii a hodnotení skúšky. Skúšobné centrum rozhoduje o odchýlkach od štandardnej skúšky v jednotlivých prípadoch, stanovuje ich písomne a oznamuje ich účastníkovi so špecifickou potrebou. Pokiaľ nie je podaný námietkový protest, toto rozhodnutie sa považuje za dohodu so skúšajúcim so špecifickou potrebou a je záväzná. Táto dohoda sa podpíše zo strany skúšobného centra a účastníka a počas alebo po skúške už nemôže byť zmenená.

Každá dohoda je individuálnym rozhodnutím prispôbeným konkrétnej špecifickej potrebe a nie je prenosná na iné prípady alebo situácie.

Dohoda sa archivuje 10 rokov spolu so skúšobnými výsledkami.

Možné opatrenia pri realizácii skúšky:

Podľa druhu a miery špecifickej potreby sa určia potrebné opatrenia na realizáciu skúšky. Odchýlky sú možné pri:

a) Zrakovom postihnutí:

- Testová sada v Braillovom písme (štandardná verzia);
- Testová sada na počítači pre čítače obrazovky;
- Zväčšené materiály;
- Predĺžený čas na skúšku (od 25 % do 100 %, podľa uvedenia v lekárskom potvrdení);

b) Hörbehinderung:

- Verlängerte Prüfungszeit (um 25 % bis 100 %) beim Einsatz von Gebärdendolmetschenden oder Nutzung von Gebärdensprache- oder Lippenlesevideos;
- Prüfungsteil/Modul HÖREN
 - als Gebärdensprachevideos,
 - als Lippenlesevideos,
 - mit Kopfhörer,
 - in einem eigenen Raum für bedarfsgerechte Lautstärkenregelung,
 - mit Hörgerät, ohne Bluetooth / WLAN,
 - bei Nutzung von Gebärdensprache- oder Lippenlesevideos ist das Pausieren durch Prüfungsteilnehmende erlaubt;
- Prüfungsteile/Module SCHREIBEN, LESEN
 - Ggf. ein/-e vom/von der Prüfungsteilnehmenden beauftragte/-r Gebärdendolmetscher/-in,
 - mit Hörgerät, ohne Bluetooth / WLAN;
- Prüfungsteil/Modul SPRECHEN
 - Ggf. ein/eine vom/von der Prüfungsteilnehmenden beauftragte/-r Gebärdendolmetscher/-in,
 - bei starker Höreinschränkung und vollständiger Gehörlosigkeit kann auf das Modul/den Prüfungsteil SPRECHEN verzichtet werden,
 - mit Hörgerät, ohne Bluetooth / WLAN.

c) Schreibbehinderung:

- verlängerte Prüfungszeit (um 25 % bis 100 %, entsprechend der Angabe im ärztlichen Attest);
- Verwendung eines Laptops/PC ohne integrierte Hilfsmittel (ggf. im Eigentum des Prüfungszentrums; § 11 der Prüfungsordnung findet entsprechend Anwendung);
- Ein/Eine Schriftführende/-r bzw. ein/eine Prüfende/-r schreibt, was diktiert wird, sichert durch Rückfragen die Schreibweise und legt nach Abschluss dem/der Prüfungsteilnehmenden den Text vor.

d) Lese- und/oder Rechtschreibschwäche (Legasthenie, Dyslexie):

- verlängerte Prüfungszeit (um 25 % bis 100 %, entsprechend der Angabe im ärztlichen Attest).

b) Sluchové postihnutie:

- Predĺženie času na vykonanie skúšky (o 25 % až 100 %) pri využití tlmočníka posunkového jazyka alebo pri použití videí v posunkovom jazyku či na odzveranie z pier;
- Modul/skúšková časť POČÚVANIE:
 - vo forme videí v posunkovom jazyku,
 - vo forme videí na odzveranie z pier,
 - so slúchadlami,
 - v samostatnej miestnosti s možnosťou individuálneho nastavenia hlasitosti,
 - s načúvacím prístrojom, bez pripojenia cez Bluetooth / Wi-Fi,
 - pri použití videí v posunkovom jazyku alebo videí na odzveranie je povolené skúšajúcemu video pozastaviť;
- Moduly/skúškové časti PÍSANIE, ČÍTANIE:
 - podľa potreby tlmočník posunkového jazyka poverený účastníkom/účastníčkou skúšky,
 - s načúvacím prístrojom, bez pripojenia cez Bluetooth / Wi-Fi;
- Modul/skúšková časť HOVORENIE:
 - podľa potreby tlmočník posunkového jazyka poverený účastníkom/účastníčkou skúšky,
 - pri výraznom sluchovom postihnutí alebo úplnej hluchote je možné túto časť/modul vynechať,
 - s načúvacím prístrojom, bez pripojenia cez Bluetooth / Wi-Fi.

c) Písomné postihnutie (motorické obmedzenia):

- Predĺženie času na vykonanie skúšky (o 25 % až 100 %, podľa lekárskeho potvrdenia);
- Použitie laptopu/PC bez vstavaných pomôcok (v prípade potreby majetok skúšobného centra; platí § 11 skúšobného poriadku);
- Zapisovateľ/-ka alebo skúšajúci/-a zapisuje diktovaný text, overuje pravopis spätným dopytom a po skončení skúšky predloží účastníkovi/-čke finálnu verziu na kontrolu.

d) Porucha čítania a/alebo pravopisu (dyslexia, dysgrafia):

- Predĺženie času na vykonanie skúšky (o 25 % až 100 %, podľa lekárskeho potvrdenia).

e) Aufmerksamkeitsdefizit-/Hyperaktivitätsstörung (ADS/ADHS)

- verlängerte Prüfungszeit (um 25 % bis 100 %, entsprechend der Angabe im ärztlichen Attest);
- Nutzung von Hilfsmitteln zur Konzentrationssteigerung (z. B. Knautsch-/Noppenbälle, Sinneswürfel);
- nach Möglichkeit reizarmer Platz im Prüfungsraum.

f) Autismus-Spektrum-Störung (ASS)

- verlängerte Prüfungszeit (um 25 % bis 100 %, entsprechend der Angabe im ärztlichen Attest).
- Nutzung von Hilfsmitteln zur Konzentrationssteigerung (z. B. Knautsch-/Noppenbälle, Sinneswürfel)
- nach Möglichkeit reizarmer Platz im Prüfungsraum.

g) Sprachbehinderung:

- verlängerte Prüfungszeit (um 25 % bis 50%) entsprechend der Angabe im ärztlichen Attest);
- bei der Bewertung der mündlichen Leistung ist der Grad der Beeinträchtigung angemessen zu berücksichtigen.

Die Durchführung der Prüfung bei Mehrfachbehinderung ist durch eine Kombination von Maßnahmen möglich.

Das Prüfungszentrum prüft vor Ort die jeweilige Sachlage und sorgt im Einzelfall für die Realisierbarkeit der angemessenen Maßnahmen zur Prüfungsdurchführung (zusätzliche/-r Prüfende/-r, zusätzlicher Raum mit eigener Aufsicht, technische Ausstattung o. Ä.). Hierbei anfallende Kosten (mit Ausnahme von Gebärdendolmetschenden und von Prüfungsteilnehmenden beauftragte Assistenzen) übernimmt das Prüfungszentrum.

e) Porucha pozornosti s hyperaktivitou (ADHD/ADD):

- Predĺženie času na vykonanie skúšky (o 25 % až 100 %, podľa lekárskeho potvrdenia);
- Použitie pomôcok na zvýšenie koncentrácie (napr. anti-stresové loptičky, senzorické kocky);
- V čo najväčšej miere miesto s minimálnym rušivým podnetom v skúšobnej miestnosti.

f) Porucha autistického spektra (PAS):

- Predĺženie času na vykonanie skúšky (o 25 % až 100 %, podľa lekárskeho potvrdenia);
- Použitie pomôcok na zvýšenie koncentrácie (napr. antis-tresové loptičky, senzorické kocky);
- V čo najväčšej miere miesto s minimálnym rušivým podnetom v skúšobnej miestnosti.

g) Rečové postihnutie:

- Predĺženie času na vykonanie skúšky (o 25 % až 50 %, podľa lekárskeho potvrdenia);
- Pri hodnotení ústneho výkonu sa primerane zohľadní stupeň rečového postihnutia.

Skúška pri kombinovanom postihnutí je možné vykonať kombináciou viacerých opatrení.

Skúšobné centrum na mieste posúdi konkrétnu situáciu a zabezpečí vhodné podmienky na vykonanie skúšky (napr. ďalší/-ia skúšajúci/-a, samostatná miestnosť s vlastným dohľadom, technické vybavenie a pod.). Náklady spojené s realizáciou týchto opatrení hradí skúšobné centrum, okrem nákladov na tlmočníkov posunkového jazyka a asistentov/asistentky zabezpečených samotným uchádzačom/uchádzačkou.